

III

(Informazioni)

COMMISSIONE

Inviti a presentare proposte di azioni indirette di RST nell'ambito del programma specifico di ricerca, sviluppo tecnologico e dimostrazione «Strutturare lo Spazio Europeo della Ricerca»

(2005/C 178/09)

1. Conformemente alla decisione n. 1513/2002/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 27 giugno 2002, relativa al Sesto programma quadro di azioni comunitarie di ricerca, sviluppo tecnologico e dimostrazione volto a contribuire alla realizzazione dello Spazio Europeo della Ricerca e all'innovazione (2002-2006) ⁽¹⁾, il Consiglio ha adottato in data 30 settembre 2002 il programma specifico di ricerca, sviluppo tecnologico e dimostrazione «Strutturare lo Spazio Europeo della Ricerca» (2002-2006) ⁽²⁾ (di seguito «il programma specifico»).
2. I presenti inviti a presentare proposte di azioni indirette di RST (di seguito «gli inviti») comprendono la presente parte generale e le condizioni specifiche descritte negli allegati. Gli allegati contengono, in particolare, informazioni relative al termine ultimo per la presentazione delle proposte di azioni indirette di RST, la data indicativa entro la quale saranno completate le valutazioni, lo stanziamento di bilancio indicativo, gli strumenti e i settori interessati, i criteri per la valutazione delle proposte di azioni indirette di RST, il numero minimo di partecipanti e le eventuali limitazioni alla partecipazione.
3. Le persone fisiche o giuridiche che soddisfano le condizioni specificate nelle regole di partecipazione e che non si trovano in alcuna delle fattispecie di esclusione di cui alle regole di partecipazione o all'articolo 114, paragrafo 2 del regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio, del 25 giugno 2002, che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee ⁽³⁾ (di seguito «i proponenti»), sono invitate a presentare alla Commissione proposte di azioni indirette di RST, fatte salve le condizioni di cui alle regole di partecipazione e all'invito interessato.

A norma dell'articolo 5, paragrafo 1 del programma specifico, la Commissione delle Comunità Europee (di seguito «la Commissione») ha adottato in data 6 dicembre 2002 un programma di lavoro ⁽³⁾ (di seguito «il programma di lavoro») che presenta più dettagliatamente gli obiettivi e le priorità scientifiche e tecnologiche del programma specifico, nonché il relativo calendario di attuazione.

A norma dell'articolo 9, paragrafo 1 del Regolamento del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 16 dicembre 2002, relativo alle regole di partecipazione delle imprese, dei centri di ricerca e delle università, nonché alle regole di diffusione dei risultati della ricerca per l'attuazione del Sesto programma quadro della Comunità Europea (2002-2006) ⁽⁴⁾ (di seguito «regole di partecipazione»), le proposte di azioni indirette di RST sono da presentarsi secondo le modalità specificate negli inviti a presentare proposte.

Le condizioni di partecipazione dei proponenti saranno verificate nell'ambito della negoziazione dell'azione indiretta di RST. Precedentemente, però, i proponenti saranno tenuti ad attestare di non trovarsi in alcuna delle situazioni di cui all'articolo 93, paragrafo 1 del Regolamento Finanziario. Dovranno inoltre trasmettere alla Commissione le informazioni precisate all'articolo 173, paragrafo 2 del regolamento (CE, Euratom) n. 2342/2002 della Commissione, del 23 dicembre 2002, recante modalità di esecuzione del regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità Europee ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ GU L 232 del 29.8.2002, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 294 del 29.10.2002, pag. 44.

⁽³⁾ Decisione C(2002)4791 della Commissione, modificata dalle decisioni C(2003) 635, C(2003) 998, C(2003) 1951, C(2003) 2708, C(2003) 4571, C(2004) 48 e C(2004) 3330, tutte non pubblicate.

⁽⁴⁾ GU L 355 del 30.12.2002, pag. 23.

⁽⁵⁾ GU L 248 del 16.9.2002, pag. 1.

⁽⁶⁾ GU L 357 del 31.12.2002, pag. 1.

La Comunità Europea applica una politica di pari opportunità e pertanto incoraggia vivamente le donne a presentare proposte di azioni indirette di RST o a collaborare alla presentazione di proposte di azioni indirette di RST.

4. Per quanto riguarda gli inviti a presentare proposte, la Commissione fornisce ai proponenti delle «Guide del proponente» che contengono le informazioni necessarie per la preparazione e la presentazione di proposte di azioni indirette di RST. La Commissione mette inoltre a disposizione gli «Orientamenti concernenti le procedure di valutazione e di selezione delle proposte»⁽¹⁾. Queste guide e detti orientamenti, nonché il programma di lavoro e altre informazioni riguardanti gli inviti possono essere richiesti alla Commissione agli indirizzi seguenti:

Commissione Europea
The FP6 Information Desk
Direzione Generale RTD
B-1049 Bruxelles, Belgio

Indirizzo Internet: www.cordis.lu/fp6

5. I proponenti sono invitati a presentare le proposte di azioni indirette di RST unicamente in formato elettronico, utilizzando il sistema elettronico di presentazione delle proposte (EPSS⁽²⁾). Un coordinatore può tuttavia, in casi eccezionali, chiedere alla Commissione l'autorizzazione a presentare una proposta in versione cartacea prima del termine ultimo dell'invito. La richiesta deve essere inviata per iscritto ad uno degli indirizzi seguenti:

European Commission
The HRM Activity Information Desk
(Call identifier:.....)
Research Directorate General
B-1049 Brussels

o indirizzo di posta elettronica: rtd-mc-papersubmission@cec.eu.int

Nella richiesta occorre illustrare i motivi per cui si chiede di beneficiare di questa possibilità eccezionale. I proponenti che desiderano presentare la loro proposta in versione cartacea sono tenuti ad accertarsi che la loro richiesta di deroga e le procedure collegate siano portate a termine a tempo debito, in modo da rispettare il termine ultimo dell'invito.

Tutte le proposte di azioni indirette di RST devono contenere due parti: i formulari (parte A) ed il contenuto (parte B).

Le proposte di azioni indirette di RST dovrebbero essere preparate e inviate on-line. La parte B delle proposte di azioni indirette di RST deve essere presentata esclusivamente in formato pdf (portable document format compatibile con Adobe Versione 3 o più aggiornato con font incorporati). Documenti compressi (zippati) non saranno accettati.

L'applicazione software EPSS (da utilizzare on-line) è reperibile sul sito Cordis: www.cordis.lu.

Le proposte di azioni indirette di RST inviate on-line che risultano incomplete, illeggibili o che contengono virus non saranno accettate.

Le versioni di proposte di azioni indirette di RST inviate su un supporto elettronico rimovibile di memorizzazione (ossia, CD-ROM, dischetti), per posta elettronica o per fax non saranno accettate.

Qualsiasi proposta di azione indiretta di RST, autorizzata alla presentazione cartacea, che si presenti incompleta, non sarà accettata.

Ulteriori dettagli sulle varie procedure di invio delle proposte sono riportate nell'allegato J degli Orientamenti concernenti le procedure di valutazione e selezione delle proposte.

6. Le proposte di azioni indirette di RST devono pervenire alla Commissione entro il termine ultimo (data e ora) previsto dal relativo invito. Le proposte di azioni indirette di RST che perverranno dopo tale termine non saranno accettate.

Le proposte di azioni indirette di RST che non soddisfano le condizioni relative al numero minimo di partecipanti indicate nell'invito interessato non saranno accettate.

Ciò vale anche per eventuali criteri di ammissibilità supplementari riportati nel programma di lavoro.

7. Nel caso di presentazioni successive di una stessa proposta concernente un'azione indiretta di RST, la Commissione esaminerà l'ultima versione ricevuta prima del termine ultimo (giorno e ora) specificato nell'invito in questione.
8. Qualora l'invito in questione lo preveda, le proposte di azioni indirette di RST potrebbero essere anche riesaminate nell'ambito di una valutazione successiva.
9. I proponenti sono invitati a citare il codice identificativo dell'invito in tutta la corrispondenza che lo riguarda (ad esempio per la richiesta di informazioni o la presentazione di una proposta di azione indiretta di RST).

⁽¹⁾ C(2003) 883 del 27.3.2003, modificato da ultimo da C(2004) 3337 del 1.9.2004.

⁽²⁾ L'EPSS è un software di aiuto per l'elaborazione e la presentazione di proposte per via elettronica.

ALLEGATO I

INFORMAZIONI CONCERNENTI L'INVITO A PRESENTARE PROPOSTE PER LE BORSE MARIE CURIE DI OSPITALITÀ PER IL TRASFERIMENTO DELLE CONOSCENZE

1. **Programma specifico:** Structurare lo Spazio europeo della ricerca
 2. **Settore:** Attività «Risorse umane e mobilità»
 3. **Denominazione dell'invito:** Invito a presentare proposte per le borse Marie Curie di ospitalità per il trasferimento delle conoscenze
 4. **Codice identificativo dell'invito:** FP6-2005-Mobility-3
 5. **Data di pubblicazione:** 20 luglio 2005.
 6. **Data di scadenza:** 25 gennaio 2006 alle 17.00 (ora di Bruxelles).
 7. **Bilancio totale indicativo:** 31 milioni di euro per il programma di sviluppo Marie Curie e 16 milioni di euro per il programma di collaborazione strategica industria-università Marie Curie.
 8. **Strumenti:** Cfr. sezione 2.3.1.3 del programma di lavoro.
 9. **Numero minimo di partecipanti:** Cfr. le condizioni di cui alla sezione 2.3.1.3 del programma di lavoro.
 10. **Limitazioni alla partecipazione:** (tipi di organismi, tipo di attività, paesi terzi): Cfr. le condizioni previste alle sezioni 2.3.1.3 e 2.5 del programma di lavoro.
 11. **Accordi consortili:** I partecipanti alle azioni RST risultanti da questo invito non sono tenuti a sottoscrivere un accordo consortile.
 12. **Procedura di valutazione:** La procedura di valutazione avverrà in una sola fase. In sede di valutazione non sarà garantito l'anonimato.
 13. **Criteri di valutazione:** Per i criteri applicabili ai singoli strumenti cfr. l'allegato Mob-B del programma di lavoro (che contiene anche la ponderazione e i punteggi minimi di ogni singolo criterio, nonché il punteggio minimo complessivo).
 14. **Calendario indicativo per la valutazione e la firma dei contratti:**
 - Esiti della valutazione: si prevede che i risultati saranno disponibili entro circa quattro (4) mesi a decorrere dalla data di scadenza dell'invito.
 - Firma dei contratti: si prevede che i contratti relativi al presente invito entreranno in vigore entro la fine del 2006.
-

ALLEGATO II

Informazioni concernenti l'invito a presentare proposte per le borse Marie Curie intraeuropee

1. **Programma specifico:** Structurare lo Spazio europeo della ricerca
2. **Settore:** Attività «Risorse umane e mobilità»
3. **Denominazione dell'invito:** Invito a presentare proposte per le borse Marie Curie intraeuropee
4. **Codice identificativo dell'invito:** FP6-2005-Mobility-5
5. **Data di pubblicazione:** 20 luglio 2005.
6. **Data di scadenza:** 19 gennaio 2006 alle 17.00 (ora di Bruxelles).
7. **Bilancio totale indicativo:** 70 milioni di euro.
8. **Strumento:** Cfr. sezione 2.3.2.1 del programma di lavoro.
9. **Numero minimo di partecipanti:** Cfr. le condizioni di cui alla sezione 2.3.2.1 del programma di lavoro.
10. **Limitazioni alla partecipazione** (tipi di organismi, tipo di attività, paesi terzi): Cfr. le condizioni previste alle sezioni 2.3.2.1 e 2.5 del programma di lavoro.
11. **Accordi consortili:** i partecipanti alle azioni RST risultanti da questo invito non sono tenuti a sottoscrivere un accordo consortile.
12. **Procedura di valutazione:** La procedura di valutazione prevede due fasi a seguito di una procedura di invio in un'unica fase. Il numero di proposte che passano alla seconda fase sarà un multiplo del numero delle proposte che si prevede di finanziare nell'ambito dell'invito, come indicato negli Orientamenti concernenti le procedure di valutazione e selezione delle proposte. Il fattore di moltiplicazione applicato sarà 2,5. In sede di valutazione non sarà garantito l'anonimato.
13. **Criteri di valutazione:** Per i criteri applicabili ai singoli strumenti cfr. l'allegato Mob-B del programma di lavoro (che contiene anche la ponderazione e i punteggi minimi di ogni singolo criterio, nonché il punteggio minimo complessivo).
14. **Calendario indicativo per la valutazione e la firma dei contratti:**
 - Esiti della valutazione: si prevede che i risultati della prima fase saranno disponibili nel maggio 2006 e che i risultati della seconda fase saranno disponibili entro sei (6) mesi circa a decorrere dalla data di scadenza dell'invito.
 - Firma dei contratti: si prevede che i contratti relativi al presente invito entreranno in vigore dopo l'estate 2006.

ALLEGATO III

Informazioni concernenti l'invito a presentare proposte per le borse internazionali Marie Curie per un soggiorno all'estero

1. **Programma specifico:** Structurare lo Spazio europeo della ricerca
2. **Settore:** Attività «Risorse umane e mobilità»
3. **Denominazione dell'invito:** Invito a presentare proposte per le borse internazionali Marie Curie per un soggiorno all'estero
4. **Codice identificativo dell'invito:** FP6-2005-Mobility-6
5. **Data di pubblicazione:** 20 luglio 2005.
6. **Data di scadenza:** 18 gennaio 2006 alle 17.00 (ora di Bruxelles).
7. **Bilancio totale indicativo:** 22 milioni di euro.
8. **Strumento:** cfr. sezione 2.3.2.2 del programma di lavoro.
9. **Numero minimo di partecipanti:** Cfr. le condizioni di cui alla sezione 2.3.2.2 del programma di lavoro.
10. **Limitazioni alla partecipazione** (tipi di organismi, tipo di attività, paesi terzi): Cfr. le condizioni previste alle sezioni 2.3.2.2 e 2.5 del programma di lavoro.
11. **Accordi consortili:** I partecipanti alle azioni RST risultanti da questo invito non sono tenuti a sottoscrivere un accordo consortile.
12. **Procedura di valutazione:** La procedura di valutazione prevede due fasi a seguito di una procedura di invio in un'unica fase. Il numero di proposte che passano alla seconda fase sarà un multiplo del numero delle proposte che si prevede di finanziare nell'ambito dell'invito, come indicato negli Orientamenti concernenti le procedure di valutazione e selezione delle proposte. Il fattore di moltiplicazione applicato sarà 2,5. In sede di valutazione non sarà garantito l'anonimato.
13. **Criteri di valutazione:** Per i criteri applicabili ai singoli strumenti cfr. l'allegato Mob-B del programma di lavoro (che contiene anche la ponderazione e i punteggi minimi di ogni singolo criterio, nonché il punteggio minimo complessivo).
14. **Calendario indicativo per la valutazione e la firma dei contratti:**
 - Esiti della valutazione: si prevede che i risultati della prima fase saranno disponibili nell'aprile 2006 e che i risultati della seconda fase saranno disponibili entro sei (6) mesi circa a decorrere dalla data di scadenza dell'invito.
 - Firma dei contratti: si prevede che i contratti relativi al presente invito entreranno in vigore dopo l'estate 2006.

ALLEGATO IV

Informazioni concernenti l'invito a presentare proposte per le borse internazionali Marie Curie di accoglienza

1. **Programma specifico:** Strutturare lo Spazio europeo della ricerca
 2. **Settore:** Attività «Risorse umane e mobilità»
 3. **Denominazione dell'invito:** Invito a presentare proposte per le borse internazionali Marie Curie di accoglienza
 4. **Codice identificativo dell'invito:** FP6-2005-Mobility-7
 5. **Data di pubblicazione:** 20 luglio 2005.
 6. **Data di scadenza:** 18 gennaio 2006 alle 17.00 (ora di Bruxelles).
 7. **Bilancio totale indicativo:** 22 milioni di euro.
 8. **Strumento:** Cfr. sezione 2.3.2.3 del programma di lavoro.
 9. **Numero minimo di partecipanti:** Cfr. le condizioni di cui alla sezione 2.3.2.3 del programma di lavoro.
 10. **Limitazioni alla partecipazione** (tipi di organismi, tipo di attività, paesi terzi): Cfr. le condizioni previste alle sezioni 2.3.2.3 e 2.5 del programma di lavoro.
 11. **Accordi consortili:** I partecipanti alle azioni RST risultanti da questo invito non sono tenuti a sottoscrivere un accordo consortile.
 12. **Procedura di valutazione:** La procedura di valutazione prevede due fasi a seguito di una procedura di invio in un'unica fase. Il numero di proposte che passano alla seconda fase sarà un multiplo del numero delle proposte che si prevede di finanziare nell'ambito dell'invito, come indicato negli Orientamenti concernenti le procedure di valutazione e selezione delle proposte. Il fattore di moltiplicazione applicato sarà 2,5. In sede di valutazione non sarà garantito l'anonimato.
 13. **Criteri di valutazione:** Per i criteri applicabili ai singoli strumenti cfr. l'allegato Mob-B del programma di lavoro (che contiene anche la ponderazione e i punteggi minimi di ogni singolo criterio, nonché il punteggio minimo complessivo).
 14. **Calendario indicativo per la valutazione e la firma dei contratti:**
 - Esiti della valutazione: si prevede che i risultati della prima fase saranno disponibili nell'aprile 2006 e che i risultati della seconda fase saranno disponibili entro sei (6) mesi circa a decorrere dalla data di scadenza dell'invito.
 - Firma dei contratti: si prevede che i contratti relativi al presente invito entreranno in vigore dopo l'estate 2006.
-

ALLEGATO V

Informazioni concernenti l'invito a presentare proposte per i contributi di eccellenza Marie Curie

1. **Programma specifico:** Strutturare lo Spazio europeo della ricerca
 2. **Settore:** Attività «Risorse umane e mobilità»
 3. **Denominazione dell'invito:** Invito a presentare proposte per i contributi di eccellenza Marie Curie
 4. **Codice identificativo dell'invito:** FP6-2005-Mobility-8
 5. **Data di pubblicazione:** 20 luglio 2005.
 6. **Data di scadenza:** 25 gennaio 2006 alle 17.00 (ora di Bruxelles).
 7. **Bilancio totale indicativo:** 45 milioni di euro.
 8. **Strumento:** cfr. sezione 2.3.3.1 del programma di lavoro.
 9. **Numero minimo di partecipanti:** Cfr. le condizioni di cui alla sezione 2.3.3.1 del programma di lavoro.
 10. **Limitazioni alla partecipazione** (tipi di organismi, tipo di attività, paesi terzi): Cfr. le condizioni previste alle sezioni 2.3.3.1 e 2.5 del programma di lavoro.
 11. **Accordi consortili:** I partecipanti alle azioni RST risultanti da questo invito non sono tenuti a sottoscrivere un accordo consortile.
 12. **Procedura di valutazione:** La procedura di valutazione prevede due fasi a seguito di un unico invio. Il numero di proposte che passano alla seconda fase sarà un multiplo del numero delle proposte che si prevede di finanziare nell'ambito dell'invito, come indicato negli Orientamenti concernenti le procedure di valutazione e selezione delle proposte. Il fattore di moltiplicazione applicato sarà 2,5. In sede di valutazione non sarà garantito l'anonimato.
 13. **Criteri di valutazione:** Per i criteri applicabili ai singoli strumenti cfr. l'allegato Mob-B del programma di lavoro (che contiene anche la ponderazione e i punteggi minimi di ogni singolo criterio, nonché il punteggio minimo complessivo).
 14. **Calendario indicativo per la valutazione e la firma dei contratti:**
 - Esiti della valutazione: si prevede che i risultati della prima fase saranno disponibili nel maggio 2006 e che quelli della seconda fase saranno disponibili entro sei (6) mesi circa a decorrere dalla data di scadenza dell'invito.
 - Firma dei contratti: si prevede che i contratti relativi al presente invito in vigore dopo l'estate 2006.
-

ALLEGATO VI

Informazioni concernenti l'invito a presentare proposte per i premi di eccellenza Marie Curie

1. **Programma specifico:** Strutturare lo Spazio europeo della ricerca
 2. **Settore:** Attività «Risorse umane e mobilità»
 3. **Denominazione dell'invito:** Invito a presentare proposte per i premi di eccellenza Marie Curie
 4. **Codice identificativo dell'invito:** FP6-2005-Mobility-9
 5. **Data di pubblicazione:** 20 luglio 2005.
 6. **Data di scadenza per le nomine:** 15 febbraio 2006 alle 17.00 (ora di Bruxelles).
 7. **Bilancio totale indicativo:** 250 000 euro.
 8. **Strumento:** cfr. sezione 2.3.3.2 del programma di lavoro.
 9. **Numero minimo di partecipanti:** Cfr. le condizioni di cui alla sezione 2.3.3.2 del programma di lavoro.
 10. **Limitazioni alla partecipazione** (tipi di organismi, tipo di attività, paesi terzi): Cfr. le condizioni previste alle sezioni 2.3.3.2 e 2.5 del programma di lavoro.
 11. **Accordi consortili:** I partecipanti alle azioni RST risultanti da questo invito non sono tenuti a sottoscrivere un accordo consortile.
 12. **Procedura di valutazione:** La procedura di valutazione avverrà in una sola fase. In sede di valutazione non sarà garantito l'anonimato. La valutazione sarà realizzata da gruppi di esperti dei settori scientifici pertinenti e successivamente da un *Grand Jury*.
 13. **Criteri di valutazione:** Per i criteri applicabili ai singoli strumenti cfr. l'allegato Mob-B del programma di lavoro (che contiene anche la ponderazione e i punteggi minimi di ogni singolo criterio, nonché il punteggio minimo complessivo).
 14. **Calendario indicativo per la valutazione e la firma dei contratti:**
 - Esiti della valutazione: si prevede che i risultati saranno disponibili entro quattro (4) mesi circa a decorrere dalla data di scadenza dell'invito.
 - Firma dei contratti: si prevede che i primi contratti relativi al presente invito entreranno in vigore durante l'estate 2006.
-

ALLEGATO VII

Informazioni concernenti l'invito a presentare proposte per le cattedre Marie Curie

1. **Programma specifico:** Strutturare lo Spazio europeo della ricerca
 2. **Settore:** Attività «Risorse umane e mobilità»
 3. **Denominazione dell'invito:** Invito a presentare proposte per le cattedre Marie Curie
 4. **Codice identificativo dell'invito:** FP6-2005-Mobility-10
 5. **Data di pubblicazione:** 20 luglio 2005.
 6. **Data di scadenza:** 25 gennaio 2006 alle 17.00 (ora di Bruxelles).
 7. **Bilancio totale indicativo:** 10 milioni di euro.
 8. **Strumento:** Cfr. sezione 2.3.3.3 del programma di lavoro.
 9. **Numero minimo di partecipanti:** Cfr. le condizioni di cui alla sezione 2.3.3.3 del programma di lavoro.
 10. **Limitazioni alla partecipazione** (tipi di organismi, tipo di attività, paesi terzi): Cfr. condizioni previste alle sezioni 2.3.3.3 e 2.5 del programma di lavoro.
 11. **Accordi consortili:** I partecipanti alle azioni RST risultanti da questo invito non sono tenuti a sottoscrivere un accordo consortile.
 12. **Procedura di valutazione:** La procedura di valutazione prevede due fasi a seguito di una procedura di invio in un'unica fase. Il numero di proposte che passano alla seconda fase sarà un multiplo del numero delle proposte che si prevede di finanziare nell'ambito dell'invito, come indicato negli Orientamenti concernenti le procedure di valutazione e selezione delle proposte. Il fattore di moltiplicazione applicato sarà 2,5. In sede di valutazione non sarà garantito l'anonimato.
 13. **Criteri di valutazione:** Per i criteri applicabili ai singoli strumenti cfr. l'allegato Mob-B del programma di lavoro (che contiene anche la ponderazione e i punteggi minimi di ogni singolo criterio, nonché il punteggio minimo complessivo).
 14. **Calendario indicativo per la valutazione e la firma dei contratti:**
 - Esiti della valutazione: si prevede che i risultati della prima fase saranno disponibili nel maggio 2006 e che i risultati della seconda fase saranno disponibili entro sei (6) mesi circa a decorrere dalla data di scadenza dell'invito.
 - Firma dei contratti: si prevede che i primi contratti relativi al presente invito entreranno in vigore durante l'estate 2006.
-